



GENERATION HUMANITAIRE

# RAPPORT D'ACTIVITÉ 2013



---

iconographie

**photo de couverture**

Timor Leste – Oecusse - Mise en place d'un pont suspendu pour le passage d'une conduite d'eau.  
© Higinio Da Costa Guterres / Triangle G H

**photo page 4**

Corée du Nord – Sohung. Construction d'un réservoir d'eau.  
© Kim Man Jin / Triangle G H

**photos page 5**

Birmanie - Cawng Thia. Nettoyage des tubercules d'Igname, plante sauvage récoltée dans la forêt et destinée à la consommation après découpage et séchage.  
© Marc Le Quentrec / Triangle G H

Soudan - Um Dukhun (Darfour).  
Journée mondiale du lavage des mains.  
© Mohamed Yahia / Triangle G H

Timor Leste – Réhabilitation d'un puits.  
Amélioration de la qualité de l'exhaure et protection.  
© Francisco Suni / Triangle G H

**photos page 7**

Timor Leste – Oecusse. Construction d'une borne-fontaine.  
© Francisco Suni / Triangle G H

Soudan – Bindizi (Darfour). Distribution de céréales.  
© Jamal / Triangle G H

Birmanie – Leisin. Découpe des tubercules d'Igname, plante sauvage récoltée dans la forêt et destinée à la consommation après séchage.  
© Marc Le Quentrec / Triangle G H

Birmanie – Champian. Formation de groupe portant sur des techniques agricoles améliorées.  
© Marc Le Quentrec / Triangle G H

**photo page 9**

Birmanie – Champian. Récolte du riz sur l'une des parcelles du projet.  
© Marc Le Quentrec / Triangle G H

**photo page 12**

Birmanie – Yangon. Enfants pris en charge par l'Eden Center for Disabled Children (ECDC), acteur important du handicap en Birmanie soutenu par Triangle G H.  
© Valentina Di Grazia / Triangle G H

**photo page 14**

Birmanie – Kala. Relevés topographiques avant travaux d'irrigation et de protection.  
© Marc Le Quentrec / Triangle G H

**photo page 16**

Corée du Nord – Sohung. Fabrication de parpaings pour la construction de latrines.  
© Olivier Hariot / Triangle G H



# ÉDITORIAL



A l'heure où nous bouclons ce rapport annuel d'activité, Triangle G H est en passe de célébrer son vingtième anniversaire. Nous avons déposé les statuts de l'association à la Préfecture du Rhône le 13 mai 1994.

C'est pour nous l'occasion de fêter l'association, mais aussi et surtout de rendre compte, au-delà de la publication de nos rapports annuels.

Nous l'avons fait lors d'une conférence de presse qui a réuni une vingtaine de journalistes. Nous l'avons fait aussi en présentant à plusieurs reprises dans les rues de Lyon l'exposition « Quels dangers menacent là où vous êtes ? ». Cette exposition donne la parole à des artistes issus des pays dans lesquels nous travaillons ou avons travaillé. Nous leur avons demandé d'exprimer sur un panneau de signalisation les dangers qui menacent dans leurs pays. Parmi la centaine de projets que nous avons reçus, trente ont été sélectionnés par un jury, réalisés sur le terrain, puis expédiés en France. Au-delà du propos fortement symbolique qu'elle porte, cette exposition nous a permis de rencontrer le public et d'évoquer le travail réalisé par Triangle G H sur le terrain.

Nous avons également publié, pour cet anniversaire, un fascicule intitulé « Petites leçons de choses en forme de manifeste », trente pages qui donnent à comprendre la singularité de Triangle G H, ONG à taille humaine « dans la cour des grands ».

Notre association a débuté son activité en 1994 au Rwanda, dans un contexte post génocide, l'une des pages les plus sombres de l'histoire de l'humanité. Ces vingt années de travail auprès des populations victimes de guerres ou de catastrophes naturelles qui toujours se relèvent renforcent notre détermination à poursuivre sans cesse notre objectif de solidarité internationale.

Nos équipes sont présentes dans l'urgence de l'action, font face au quotidien malgré les difficultés d'accès aux populations dans un contexte sécuritaire tendu et volatile où le droit humanitaire est chaque jour bafoué. Elles sont également engagées sur le long terme, lorsqu'elles accompagnent les populations confrontées aux nouveaux modèles socioéconomiques, ou lorsqu'elles les aident à intégrer le défi environnemental.

Il n'en demeure pas moins que notre « petite » association, malgré sa présence active au sein des principales ONG françaises, est sans cesse confrontée au nouveau modèle de globalisation mondiale, de fusions, de rapprochements et d'uniformisation.

Même si les défis sont de taille, ces 20 années écoulées nous confortent dans notre choix d'apporter notre réponse aux crises, de participer au développement, d'être un acteur constant de la solidarité internationale, tout en maintenant notre engagement à une dimension humaine.

■ Christian Lombard & Patrick Verbruggen / directeurs



# SOMMAIRE

**Acteur d'une solidarité  
durable et partagée** 5

**2013, en quelques mots  
et chiffres clés** 6

**Nos métiers,  
notre expertise** 7

**Les programmes  
en cours en 2013** 21

**Les faits qui ont marqué  
l'année 2013** 28

**L'équipe lyonnaise  
et le conseil d'administration** 31

**Origine et emplois  
des ressources** 32

conception graphique  
nathalie navarre graphiste  
+33 [0]4 78 28 55 44  
n.navarre@wanadoo.fr

rédacteurs  
anne barthès, gilles groizeleau, éric martin, lionel  
roux, joël terville, anne tréhondart.

relecture et corrections  
scarabeo . contact@scarabeo.fr  
http://scarabeo.fr

traduction . anouk matéo  
anouk\_mateo@yahoo.com  
www.annlou-traduction.com

impression  
recto verso repro . 69210 lentilly  
document imprimé  
sur du papier 100% recyclé  
et issu de forêts  
gérées durablement



# “ Acteur d’une solidarité durable et partagée ”



Née en 1994 d’une volonté de développer une expertise transversale et pérenne, Triangle G H, association de solidarité internationale, élabore et met en œuvre des programmes d’urgence, de réhabilitation et de développement dans les domaines de l’eau, de l’hygiène et de l’assainissement, du génie civil, de la sécurité alimentaire et du développement rural, du socio-éducatif et du psychosocial.

**En 2013, ses équipes engagées sont présentes dans 12 pays et gèrent 43 programmes grâce à des partenariats publics durables avec les principaux bailleurs internationaux.**

Les nombreux programmes réalisés dans différents pays apportent un soutien direct ou indirect à plusieurs centaines de milliers de personnes, au travers d’interventions caractérisées par une approche globale de l’aide humanitaire intégrant urgence, réhabilitation, développement et démarche environnementale.

Fondé sur des valeurs communes d’écoute et de réactivité, lieu de vie et d’expression des engagements personnels, des savoir-faire et de leur partage, Triangle G H revendique “taille humaine”, professionnalisme et pragmatisme, en valorisant la notion d’association au sens de **“personnes qui mettent en commun leurs activités dans un autre but que le partage de bénéfices”**.

L’association est moteur de projets qu’elle élabore avec des partenaires nationaux en identifiant et en mobilisant les ressources et les compétences locales pour apporter des réponses concrètes aux situations inacceptables des populations en souffrance, participer à la lutte contre la pauvreté et pour l’intégration sociale, soutenir sans discrimination d’aucune sorte les groupes de personnes victimes de conflits, de

catastrophes naturelles ou de tout type de situation les plongeant dans la précarité. Son approche vise à répondre au plus près des besoins exprimés, et tend vers l’autonomie des groupes de personnes aidées. Administrée par un Conseil élu, l’association agit en totale indépendance. Son financement étant en grande partie assuré par des institutions internationales, elle est régulièrement soumise aux audits des organisations qui la financent, et a prouvé sa capacité à gérer des fonds publics permettant d’inscrire l’action dans la durée. Depuis 2012, elle s’oriente vers une recherche active de partenariats privés (entreprises, fondations d’entreprises...). ■



Soudan – Geneina (Darfour). Réception d’un kit de matériel et outils agricoles.  
Photo : Abulgassim Elzain / Triangle G H

# “ 2013, en quelques mots et chiffres clés ”

**74 salariés** de droit français, dont 51 expatriés

**391 collaborateurs** recrutés dans leur pays d'origine

**9,3 millions d'euros** de budget

Des équipes présentes dans **12 pays**

**43 programmes** conduits simultanément

**93 %** des ressources affectées directement aux actions sur le terrain

**20** partenaires **baillleurs de fonds**  
et **13 partenaires opérationnels**

L'association est membre de la Coordination Humanitaire et Développement (CHD).  
Elle est signataire du Contrat Cadre de Partenariat avec le Service d'aide humanitaire de la Commission européenne (ECHO) et de l'accord de partenariat opérationnel (FAOP) avec l'agence des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR).

6





# NOS MÉTIERS NOTRE EXPERTISE



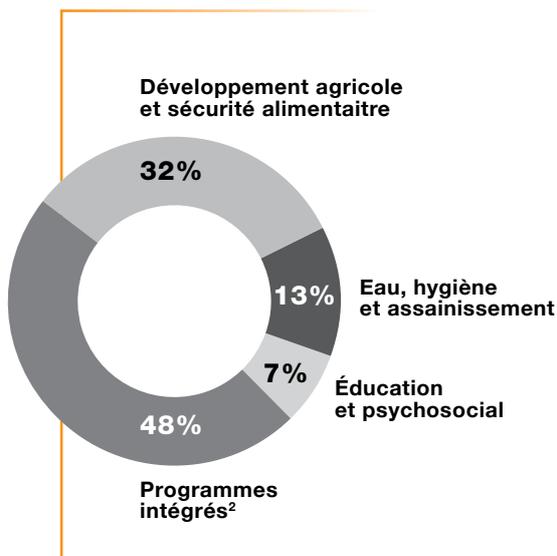
# Pôle technique

**Triangle Génération Humanitaire intègre dans ses programmes une réponse spécialisée lors de situations nécessitant une assistance humanitaire, de reconstruction, ou encore de développement.**

Au sein d'une approche généraliste, le moteur de l'action de Triangle G H est un fonctionnement professionnel et fortement interactif qui inclut plusieurs domaines d'expertise :

- **Sécurité alimentaire et développement rural,**
- **Éducation et psychosocial,**
- **Eau, hygiène, et assainissement,**
- **Génie civil et construction.**

Répartition par secteurs<sup>1</sup>



## ***L'approche progressive***

« assistance humanitaire – reconstruction - développement » implique de réduire progressivement l'assistance directe, en la compensant par une participation croissante des acteurs locaux à tous les stades du projet. L'activité d'assistance - après une catastrophe d'origine naturelle ou anthropique - devient alors un accompagnement participatif vers un développement durable.

La continuité ou la réplique des actions rend les acteurs nationaux protagonistes de leur propre changement, forces de proposition ou d'action, en capacité de trouver les financements nécessaires au fonctionnement de leurs structures. Ils peuvent construire et mettre en place des programmes, les suivre et les améliorer. La nécessité d'intervention exogène disparaît, remplacée par des solutions strictement endogènes.

Triangle G H dispose d'un **pôle technique**.

Chacun des quatre conseillers qui le composent est responsable de l'un des domaines d'expertise, et intervient à chaque étape des actions de l'association :

- **Étude, expertise et évaluation,**
- **Stratégie et mise en œuvre,**
- **Transfert de compétences aux acteurs locaux,**
- **Création d'outils méthodologiques et mise en place de formations,**
- **Activation et développement d'un réseau interprofessionnel,**
- **Mise à jour continue des bibliothèques techniques et capitalisation de l'expérience.**

<sup>1</sup> • Génie civil et construction sont intégrés dans les programmes développement agricole et sécurité alimentaire, eau, hygiène et assainissement.

<sup>2</sup> • Ces programmes intègrent au moins deux composantes du pôle technique.



# SÉCURITÉ ALIMENTAIRE & DÉVELOPPEMENT RURAL

## De l'assistance alimentaire au développement agricole

Triangle G H, dans l'objectif d'ajuster au mieux ses actions aux besoins des populations en situation d'insécurité alimentaire, a poursuivi en 2013 la mise en oeuvre de projets d'assistance alimentaire (dans les zones de conflit ou durant des périodes critiques de pénurie alimentaire), d'actions de relance de la production agricole (à la suite de catastrophes naturelles ou autres chocs ponctuels), mais également de programmes de plus long terme visant une réduction de la pauvreté, une croissance durable de la production agricole et une amélioration pérenne de la sécurité alimentaire.

## NOURRIR

**Dans les contextes de crise ou post-crise, la satisfaction des besoins vitaux - au premier rang desquels l'alimentation - représente une réelle difficulté. Triangle G H s'efforce de la résoudre en distribuant directement de la nourriture, ou en donnant aux personnes aidées les moyens d'en produire.**



Soudan - Les agriculteurs choisissent leurs semences dans une foire agricole dont les marchandises sont financées par Triangle G H - Photo : Triangle G H

Dans les zones d'intervention souffrant d'un contexte sécuritaire volatile, les équipes de Triangle G H apportent leur appui aux familles en situation de pauvreté. Les échanges avec les populations et les responsables villageois permettent d'adapter individuellement les actions, qu'il s'agisse de distribution de moyens de production, de semences, d'outils ou de produits vétérinaires. Ces distributions sont complétées par un soutien technique aux groupements de producteurs comme aux agriculteurs individuels. Les bénéficiaires sont ainsi en mesure de mettre en culture des parcelles et d'étendre la disponibilité en aliments destinés à la consommation au sein des ménages.

Dans ce contexte, ou à la suite d'une catastrophe naturelle, ce soutien peut s'accompagner d'une distribution alimentaire ou d'une aide monétaire inconditionnelle permettant à chaque famille de faire face à la diversité de ses besoins immédiats, et de traverser la période particulièrement critique de reconstruction et de relance des activités économiques.

## PRODUIRE

**Les familles paysannes sont les premières à souffrir de la faim. Afin d'assurer leur autonomie, Triangle G H les accompagne vers une meilleure souveraineté alimentaire par l'augmentation de leur production, tout en limitant leur dépendance vis-à-vis des matières premières, des intrants ou des marchés volatils.**

Dans les zones isolées, l'augmentation de la production agricole locale est un facteur clé de l'amélioration des conditions de vie, et la diversification des productions est essentielle à une meilleure sécurité alimentaire.

Le renforcement des capacités techniques, via l'apport de matériel, la mise en place de parcelles expérimentales, l'introduction de nouvelles pratiques dans des zones à fort potentiel où elles étaient jusqu'alors inconnues, les formations et discussions techniques animées par l'équipe du projet permettent d'augmenter à la fois la productivité et la diversité de manière significative.

Les populations sont alors moins vulnérables et surtout beaucoup moins dépendantes des échanges commerciaux avec le reste du pays.



Birmanie - Relevé topographique destiné à quantifier les matériaux de construction pour un ouvrage d'irrigation. Relevé effectué par les communautés avec l'appui technique des équipes de Triangle G H - Photo : Thang Kip Lian / Triangle G H

## PRÉSERVER

L'environnement est primordial pour la production alimentaire.

En priorisant la promotion systématique de pratiques agro-écologiques, l'économie des ressources rares et la valorisation des ressources abondantes, Triangle G H favorise la préservation des ressources naturelles (eau, sol, biodiversité).



Corée du Nord - Cultures associées sous serre - Photo : Triangle G H

La dimension environnementale s'inscrit toujours en filigrane de chacune des interventions des équipes de Triangle G H, qu'il s'agisse de formations techniques, de la mise en place de parcelles de démonstration ou de conseils dispensés quotidiennement aux paysans bénéficiaires.

Des actions simples mais efficaces permettent d'améliorer à court terme les rendements et la production alimentaire, et à moyen terme d'assurer la résilience des systèmes productifs. Un travail systématique sur la matière organique, et plus généralement sur l'activité biologique du sol, la promotion de la biodiversité cultivée et des variétés locales, ou encore la gestion cohérente de la ressource en eau dans les projets d'irrigation.

Enfin, les pesticides, potentiellement nocifs tant pour les utilisateurs que pour les consommateurs, sont totalement exclus : une sensibilisation des agriculteurs aux risques liés à l'utilisation de molécules souvent interdites dans les pays du Nord s'accompagne de la mise en place d'alternatives locales répondant aux contraintes techniques.

## COOPÉRER

L'un des principaux freins au développement économique réside dans le faible niveau de mécanisation des paysanneries pauvres. Le soutien aux groupements paysans permet de rentabiliser le matériel de production, de transformation ou de stockage, et d'encourager les échanges de connaissances, l'entraide et la reconnaissance.

Triangle G H coopère avec des associations locales pour favoriser leur autonomisation et assurer la pérennité des actions mises en œuvre dans les pays d'intervention.

Les groupements existants, bien que souvent nombreux et actifs, limitent généralement leurs activités à des travaux agricoles en commun.

En aidant ces groupements à se structurer, Triangle G H les accompagne vers une officialisation de leur rôle au sein des villages, et dans le même temps à une reconnaissance de la part des autorités.

Ils sont ainsi à la fois en mesure de pérenniser les infrastructures et les pratiques mises en place, et de mobiliser des fonds permettant l'achat groupé et le stockage d'intrants agricoles, ou la location et l'entretien de matériel.

Cette collaboration apporte en échange à Triangle G H une meilleure connaissance du terrain, des coutumes et des traditions locales. ■



République du Congo - Formation des responsables des groupements agricoles à la gestion administrative - Photo : Lionel Roux / Triangle G H



# ÉDUCATION & PSYCHOSOCIAL

12

## Protéger, éduquer, insérer les populations vulnérables dans leur communauté

Depuis sa création, Triangle G H est convaincu qu'au delà de l'aide matérielle apportée aux populations en difficulté, une autre dimension s'impose. Sur les zones d'intervention, des enfants, des adolescents et leurs familles ont besoin d'être accompagnés pour faire face au bouleversement de leur existence, au traumatisme qu'ils viennent de vivre, à leur situation extrême de réfugiés, déplacés, «retournés», ou en raison de la précarité de leurs conditions de vie. Ces actions sont systématiquement réalisées en concertation et avec les ressources humaines de la communauté, qui retrouve souvent, par son implication, le chemin de sa reconstruction et de son identité.

L'accompagnement psychosocial d'une personne s'inscrit dans un processus long et nécessite des modes de prise en charge différents suivant sa situation, son vécu et sa progression dans son parcours de réintégration / réinsertion. Les programmes psychosociaux répondent eux aussi à l'approche progressive :

**Prise en charge directe des difficultés sociales et psychologiques des populations particulièrement vulnérables** (enfants, adolescents, adultes, personnes âgées et/ou handicapées, orphelins, enfants non accompagnés et/ou souffrant de traumatismes liés à la guerre, à l'exil, aux catastrophes naturelles...) : héber-

gement, aide alimentaire, fourniture de produits d'hygiène, de soins médicaux ou encore d'une écoute nécessaire à la survie et à la dignité.

**Accompagnement de la personne en rupture dans son projet de reconstruction et de réinsertion sociale** : programmes d'alphabétisation, de scolarisation, de formation professionnelle ou encore d'aide à la création d'activités génératrices de revenus.

**Appui à la gestion de structures associatives ou gouvernementales à vocation sociale et/ou éducative** (réseaux d'associations, établissements scolaires, centres d'accueil de jour, d'hébergement, de soins...): formations pour les différents acteurs du secteur social (animateurs, éducateurs, assistantes sociales, enseignants, cadres dirigeants et administratifs), afin de renforcer sur le long terme les capacités d'une communauté à assurer la réinsertion des personnes vulnérables de façon autonome. ■

République Centrafricaine – Bangui.  
Enfants des rues photographiés à l'occasion de la  
journée de l'enfant africain.  
Photo : Corinne Chadefaux / Triangle G H



**Plusieurs programmes mis en place ces dernières années s'articulent sur plusieurs étapes :**

**Un premier volet** s'emploie à renforcer les compétences et les moyens du partenaire après une évaluation approfondie de ses forces et faiblesses. Ce renforcement se concrétise par des formations en gestion de projet, gestion administrative et financière, procédures et recherches de financement auprès des bailleurs internationaux, et formations techniques spécifiques dans l'accompagnement social/éducatif des personnes bénéficiaires.

**Un deuxième volet** met en œuvre des actions en faveur des populations vulnérables ciblées, soit en s'appuyant sur des activités déjà existantes menées par le(s) partenaires(s) (accueil de jour, hébergement, scolarisation, formation professionnelle...) mais qui doivent être renforcées ou développées pour répondre aux besoins, soit en mettant en place des services inexistantes (dispositif de famille d'accueil, antenne mobile de prévention, suivi en milieu carcéral, service d'aide à la réinsertion...).

**Un dernier volet**, plus transversal, mène des actions de sensibilisation auprès de la communauté ou des autorités pour promouvoir les droits des personnes vulnérables (mineurs en danger, femmes victimes de violence, personnes handicapées...).



# EAU, HYGIÈNE & ASSAINISSEMENT

14

## **De l'assistance humanitaire au développement, un même objectif : la diminution de la morbidité et de la mortalité liées aux maladies hydriques**

Comme dans les autres domaines d'expertise de Triangle G H, les programmes portant sur l'accès à l'eau de boisson, l'assainissement contrôlé et l'amélioration de l'hygiène ont tous pour but de venir en aide aux populations ne pouvant pas ou difficilement subvenir à leurs propres besoins. Les actions s'inscrivent donc dans la durée, pour l'amélioration constante des facteurs favorables à une meilleure santé et à une réduction de la morbidité et de la mortalité, notamment infantile.

Dans le cadre d'une action d'urgence, les populations déplacées lors d'inondations ou fuyant des combats arrivent dans des zones généralement sous-équipées, particulièrement pour l'accès à l'eau

potable. Triangle G H assure alors la construction et la gestion de points d'eau temporaires, mais aussi la distribution de biens de première nécessité tel que bâches, kits de cuisine et d'hygiène, savon, ou matériel permettant la construction de latrines.

Ces réponses rapides sont facilitées par un travail préparatoire de réduction des risques et de préparation aux urgences, qui repose sur une analyse continuellement renouvelée du contexte, des risques potentiels, et sur la mise en place d'un plan de contingence. Ce travail préparatoire inclut le pré-positionnement de matériel, mais aussi la sensibilisation aux risques encourus, tant auprès des populations que des autorités.

En parallèle, Triangle G H utilise des Systèmes d'Information Géographique (SIG) permettant l'analyse de données géo-spatiales fournissant des informations cruciales dans les phases de préparation, de réponse et de suivi des projets (par exemple l'analyse de l'évolution des données en lien avec l'eau et l'assainissement au Darfour central (Soudan)). Progressivement, cet outil sera incorporé à l'ensemble des programmes de Triangle G H, même lorsqu'il ne s'agit pas de programme EHA, permettant ainsi une analyse plus fine des enjeux.

Dans les situations en voie de normalisation ou normalisées, Triangle G H ajuste ses approches en développant, le cas échéant, des projets de post-urgence ou de développement. Quelle que soit la nature du contexte, l'intervention et l'expertise de Triangle G H ont pour but d'améliorer la condition des personnes dont les besoins ne peuvent être couverts ni par elles-mêmes, ni par les systèmes étatiques en place.



Soudan – Darfour - Camp de réfugiés d'El Ryad à Geneina. Techniciens communautaires en charge de la gestion des déchets du camp - Photo : Mohammed Siddig / Triangle G H

## Diversités des approches, constance des aspects transversaux

Lorsque cela est possible, Triangle G H mène ses programmes avec des partenaires locaux, qui apportent leur expertise, et favorisent la mobilisation communautaire. Triangle G H apporte un soutien à la gestion de projet, au design hydraulique, à l'utilisation de nouveaux outils tels que l'ATPC<sup>1</sup>, ou encore les réservoirs en ferrociment. Cette approche de partenariat est mutuellement bénéfique, puisqu'à travers l'échange d'expérience et de compétences, elle permet le renforcement des capacités des structures locales qui pourront par la suite répliquer ces connaissances et garantir la pérennité des résultats obtenus.



Timor Leste – District d'Oecusse. Construction d'une borne-fontaine - Photos : Francisco Suni / Triangle G H

L'appui à des partenaires, ONG nationales ou Organisations Basées sur une Communauté (OBC) est complété par un soutien aux représentants locaux d'institutions publiques. Il s'agit alors d'appuyer leur capacité à mener à bien des projets dans les domaines où Triangle G H dispose d'une expérience reconnue.

D'autres aspects transversaux sont systématiquement mis en avant quand le contexte le permet : une approche environnementale, telle que la gestion des ressources naturelles hydriques souterraines et de surface dans le cadre de la Gestion des Ressources Naturelles (GRS), ou l'approche genre<sup>2</sup> systématiquement incluse dès la conception d'un projet. ■

1 • Assainissement Total Piloté par la Communauté (Community-Led Total Sanitation - CLTS), méthode qui vise à encourager la communauté à analyser sa propre situation en matière d'assainissement dans l'objectif d'atteindre la fin de la défécation à l'air libre.

2 • "L'approche genre" suppose de considérer les différentes opportunités offertes aux hommes et aux femmes, les rôles qui leur sont assignés socialement et les relations qui existent entre eux. Il s'agit de composantes fondamentales qui influent sur le processus de développement de la société et sur l'aboutissement des politiques, des programmes et des projets des organismes internationaux et nationaux. Le genre est intimement lié à tous les aspects de la vie économique et sociale, quotidienne et privée des individus et à ceux de la société qui a assigné à chacun (hommes et femmes) des rôles spécifiques. SOURCE FAO

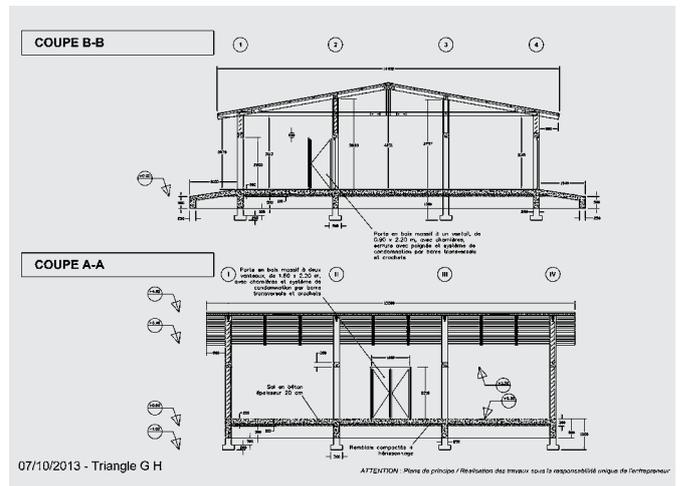
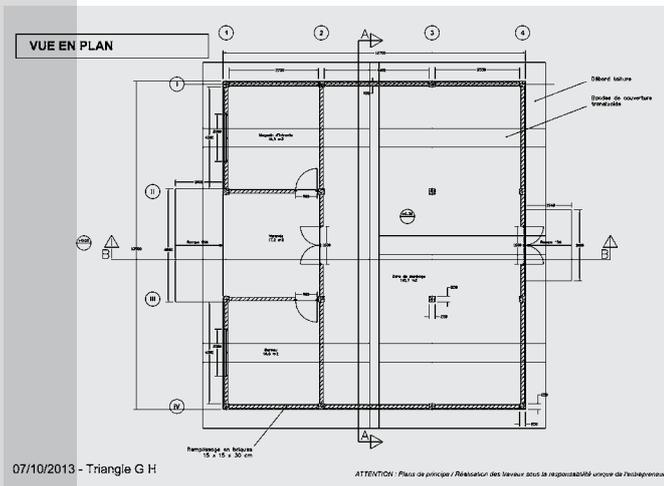


# GÉNIE CIVIL & CONSTRUCTION

## La transversalité des activités de construction dans les programmes

La cellule Génie civil et construction a été créée en juin 2010 afin de répondre au besoin croissant d'expertise dans le domaine de la construction d'ouvrages, composante souvent incontournable des programmes de Triangle G H, tant dans la mise en œuvre des activités menées que dans l'atteinte des objectifs fixés.

Les activités de construction couvrent une grande variété d'ouvrages, de la réhabilitation à la création de nouvelles structures, tant en génie civil (ponts, routes, etc.) que dans le secteur du bâtiment (écoles, bâtiments agricoles, etc.).



Dans bon nombre de projets, les activités de construction permettent de relier les différentes thématiques abordées dans l'approche intégrée conduite par Triangle G H, de répondre ainsi au mieux aux besoins des populations, et d'améliorer l'impact des actions menées dans les divers secteurs d'activités.

La grande diversité des actions menées par Triangle G H depuis de nombreuses années et dans plusieurs pays a permis d'acquérir une expérience importante et très variée pour chacune des thématiques :

**Programmes liés à la sécurité alimentaire et au développement rural :** la cellule Génie civil et construction intervient sur les ouvrages d'irrigation (barrages en béton armé et en gabions, canaux d'irrigation...) ou sur la construction ou la réhabilitation de bâtiments d'élevage et de silos. Si l'approche intègre une amélioration des structures d'approvisionnement et des marchés, la cellule Génie civil et construction prendra en charge le reprofilage, le drainage et l'aménagement de routes et de pistes, ainsi que la reconstruction et l'aménagement de ponts. Enfin, dans les projets comprenant une composante de réduction des risques de catastrophe, ou DRR<sup>3</sup>, la cellule réalise les digues, les ouvrages de régulation des crues, etc.

**Programmes liés à l'accès à l'eau, à l'hygiène et à l'assainissement :** les activités ayant trait à la construction de réservoirs de stockage (béton armé, maçonnerie ou ferrociment) ou au traitement et à la valorisation des déchets (incinérateurs, canaux de drainage, fosses de stockage et de traitement des eaux usées) relèvent des



Laos – Bualapha – Barrage en Gabion. Photo : Quentin Rouveiroles / Triangle G H

compétences de la cellule, de même que la construction de latrines publiques et individuelles.

**Programmes liés au soutien psychosocial et socioéducatif :** dans ce cadre, la cellule intervient dans les activités de construction d'écoles et de centres de formation.

En 2013, les activités de Triangle G H liées à la construction d'ouvrages ont été principalement axées sur les thématiques de sécurité alimentaire et d'accès à l'eau et à l'assainissement. ■

Timor Leste – Banafi . Mise en place d'un pont suspendu pour le passage d'une conduite d'eau. Photo : Joël Terville / Triangle G H



Ce programme, présenté ici à titre d'exemple, illustre l'intégration des compétences du Pôle technique : Eau, hygiène et assainissement, Education et psychosocial, Sécurité alimentaire et développement rural, Génie civil et construction.

## “ Soutien à l'autonomisation progressive des réfugiés soudanais du camp de Pladama Ouaka ”

Depuis 2007, avec le soutien de l'UNHCR, de la Commission Européenne et de l'UNICEF, Triangle G H et IMC (association locale) prennent en charge les services de base pour les réfugiés soudanais, et développent un dispositif humanitaire multisectoriel soutenant leur intégration dans un nouvel environnement.



République Centrafricaine - Camp de réfugiés de Pladama Ouaka. Points d'accès à l'eau potable. Photos : Triangle G H

La première intervention de ce programme a consisté tout d'abord à s'assurer d'apporter une réponse aux besoins essentiels, en particulier l'approvisionnement en eau potable et l'amélioration des conditions d'hygiène, afin de contenir les risques de maladies hydriques.

Pour faciliter l'accès à l'eau potable, les équipes, assistées par la **cellule Eau, hygiène et assainissement** sont intervenues sur différents aménagements. Des forages ont été réalisés, puis équipés de pompes à pied ou manuelles, plus économiques puisqu'elles ne nécessitent pas de carburant, et plus pérennes car elles n'exigent que peu de maintenance. Des travaux d'amélioration des puits perdus ont permis d'éviter la présence d'eau stagnante aux abords des points d'eau, et de réduire les foyers de prolifération des moustiques, tout en diminuant les risques de pollution par de l'eau usée. De même, la clôture des points d'eau permet d'éviter la présence d'animaux,

à proximité des forages. Pour s'assurer d'une bonne gestion de ces points d'eau et de leur entretien, toujours avec l'appui de la **cellule Eau, hygiène et assainissement**, les équipes de Triangle G H ont choisi des volontaires dans les communautés habitant autour des forages, afin de constituer des Comités de gestion de l'eau (COGEPE). Ces comités ont reçu des formations portant sur l'organisation et le financement, la pollution de l'eau et le traitement, la connaissance des maladies hydriques, et la gestion des ouvrages et leur entretien. Les bénéficiaires, organisés sur une base associative, deviennent ainsi garants de la pérennité des ouvrages.

L'amélioration des conditions d'accès à l'assainissement s'est également effectuée avec le soutien de la **cellule Génie civil**, qui a apporté son expertise pour la construction de latrines, tant en milieu scolaire que familial (lorsque les familles étaient identifiées comme personnes à besoins

spécifiques), ou la mise à disposition des outils nécessaires afin d'encourager la mobilisation communautaire. La **cellule Eau, hygiène et assainissement** a accompagné la mise en place de campagnes de promotion à l'hygiène, afin de réduire les maladies, mais aussi de maximiser l'impact et la bonne utilisation des infrastructures construites. Au-delà de la prise en charge des besoins essentiels, ce programme visait également une autonomisation des réfugiés, sur deux axes principaux : l'accès à l'éducation afin que les enfants puissent intégrer le système scolaire du pays d'accueil, et l'autosuffisance alimentaire et financière, induisant une moindre dépendance à l'aide humanitaire.



République Centrafricaine - Camp de réfugiés de Pladama Ouaka. Accès à l'éducation pour les enfants réfugiés soudanais. Photo : Thomas Boudant / Triangle G H

Le volet éducation s'est appuyé sur une collaboration avec la **cellule Génie civil** pour, la construction de l'école et de certains de ses équipements. La **cellule Éducation et psychosocial** a apporté son appui au recrutement et à la formation de l'équipe enseignante, à la distribution de fourniture scolaires, et au travail de sensibilisation à l'éducation et à la mise en place d'un programme scolaire permettant aux élèves réfugiés de recevoir une éducation et des diplômes reconnus en République Centrafricaine, et de poursuivre leur

cursus dans les infrastructures scolaires du pays. Enfin, toujours dans l'optique d'impliquer les bénéficiaires au déroulement du programme, des formations à destination des associations de parents d'élèves ont été mises en place.

L'autosuffisance alimentaire et financière est l'axe pour lequel l'appui de la **cellule Sécurité alimentaire et développement rural** a eu un rôle prépondérant. Les familles, majoritairement agricultrices, ne génèrent pas de revenus suffisants pour subvenir à leurs besoins de base. Leur ré-



République Centrafricaine - Camp de réfugiés de Pladama Ouaka. Construction d'une école et de son mobilier pour les enfants réfugiés soudanais. Photos : Triangle G H

gime alimentaire était essentiellement constitué de manioc, dont la valeur nutritive est limitée. La diversification de la production agricole locale s'est donc imposée comme une priorité, puisqu'au-delà de l'amélioration de l'alimentation, elle constitue le socle d'une dynamique économique permettant l'augmentation du revenu des familles.

De nombreux freins sont cependant apparus lors des évaluations : faible connaissance des techniques agricoles, stockage des vivres et des semences inadapté, systèmes d'irrigation peu développés, transformation des produits quasi inexistante, accès routier très difficile, pratiques d'élevage largement sous-optimales...

République Centrafricaine - Camp de réfugiés de Pladama Ouaka. Fourniture de matériel et de semences pour le développement de jardins potagers.  
Photos : Thomas Boudant / Triangle G H



La **cellule Sécurité alimentaire et développement rural** a donc assisté les équipes sur le renforcement des systèmes de culture, le développement des jardins potagers, l'amélioration des systèmes d'élevage, mais également sur le développement des capacités de transformation, de stockage et de commercialisation des produits. L'action s'est déclinée sur la fourniture de matériel, d'outils et de produits, mais surtout sur la formation et l'organisation des agriculteurs, afin que les nouvelles pratiques puissent être transmises et que les équipements fournis soient entretenus. Des activités génératrices de revenus ont également été mises en place (boulangerie, coiffure, élevage de cabris, fabrication de beignets et petit commerce, fabrication de parfums, apiculture...), qui sont gérées par des groupements eux aussi formés à la gestion des biens communautaires et des stocks.

Avec le soutien de la **cellule Génie civil**, une réhabilitation des infrastructures routières a été réalisée, permettant aux bénéficiaires de se déplacer sur les marchés avoisinants pour vendre leurs produits.

Les habitants du camp de Pladama Ouaka disposent d'un accès aisé à l'eau potable, des structures et des méthodes nécessaires à des conditions d'hygiène satisfaisantes. Les enfants sont en majorité scolarisés et peuvent accéder aux établissements scolaires du pays d'accueil. La diversification des cultures et leur amélioration apporte aux familles une alimentation plus variée et – de même que pour les autres activités mises en place – une source de revenus.

L'addition des compétences des différents pôles techniques de Triangle G H a permis à la fois d'apporter des solutions aux besoins essentiels des populations réfugiées, mais également de les accompagner vers une intégration dans le pays d'accueil, et d'initier les bases d'une indépendance de plus en plus importante vis-à-vis de l'aide humanitaire.

# LES PROGRAMMES EN COURS EN 2013



## ALGÉRIE

### PROGRAMME D'ASSISTANCE AUX RÉFUGIÉS (ALGER)

**Financement :** UNHCR (Agence des Nations Unies pour les réfugiés)

**Budget :** 296 K€

**Durée :** 12 mois (janvier à décembre 2013)

### PROJET DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES ÉTABLIES DANS LES CAMPS DE RÉFUGIÉS SAHRAOIS

**Financement :** ECHO (Office d'aide humanitaire de la Commission européenne)

**Budget :** 275 K€

**Durée :** 12 mois (mai 2013 – avril 2014)

**Nombre de bénéficiaires :** 3 157+

**Partenaires :** Secrétariat d'État sahraoui pour la protection sociale et la promotion de la femme, ministère de l'Équipement, ministère de la Protection Sociale et de la Promotion de la Femme, ministère de la Santé

### SOUTIEN AUX POPULATIONS SAHRAOIS RÉFUGIÉES

**Financement :** UNHCR (Agence des Nations Unies pour les Réfugiés)

**Durée :** 12 mois (janvier à décembre 2013)

**Budget :** 2 665 K€



## BIRMANIE

### AMÉLIORATION DES CAPACITÉS DE RÉSILIENCE DES POPULATIONS VULNÉRABLES VIVANT DANS LES VILLAGES ISOLÉS DU CANTON DE MATUPI, DANS L'ÉTAT DU CHIN

**Financement :** CIAA (Comité interministériel de l'aide alimentaire du Ministère des Affaires étrangères et européennes)

**Budget :** 330 K€

**Durée :** 12 mois (septembre 2013 – août 2014)

**Nombre de bénéficiaires :** 3.446 personnes

**Partenaires :** AYO (Ar Yone Oo)

### AMÉLIORATION DE LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE DANS LES ZONES RURALES DE L'ÉTAT CHIN

**Financement :** CIAA (Comité interministériel de l'aide alimentaire du Ministère des Affaires étrangères et européennes)

**Budget :** 300 K€

**Durée :** 12 mois (octobre 2012 – septembre 2013)

**Nombre de bénéficiaires :** 4 614 personnes

**Partenaires :** AYO (Ar Yone Oo)

## AMÉLIORATION DES SERVICES SOCIAUX DÉLIVRÉS PAR LES ASSOCIATIONS LOCALES ENVERS LES PERSONNES HANDICAPÉES

**Financement :** Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne, Fondation Lord Michelham of Hellingly

**Budget :** 525 K€

**Durée :** 31 mois (janvier 2011 à juillet 2013)

## SOUTIEN AUX PERSONNES DÉPLACÉES ET AUX COMMUNAUTÉS HÔTES DES ZONES DE DALA ET SEIKYI KHANAUNGDO PAR L'AMÉLIORATION DES SERVICES DE SANTÉ, D'EAU, D'ASSAINISSEMENT ET DES CONDITIONS ÉCONOMIQUES.

**Financement :** Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne, AFD (Agence Française de Développement)

**Budget :** 1 665 K€

**Durée :** 30 mois (janvier 2011 à juin 2013)

## COREE DU NORD - RPDC

### RÉHABILITATION DES INFRASTRUCTURES D'EAU POTABLE ENDOMMAGÉES PAR DES TYPHONS DANS LA PROVINCE DE KANGWON

**Financement :** Centre de crise du ministère des Affaires Etrangères et Européennes - Ambassade de Pologne en RPDC et Ambassade de Nouvelle Zélande à Séoul

**Budget :** 75 K€

**Durée :** 16 mois (septembre 2012 – décembre 2013)

**Nombre de bénéficiaires :** 51 000 personnes

**Partenaires :** Comités populaires de Munchon et Hwaragu, ministère de l'Aménagement Urbain

### AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DE LA PRODUCTION ALIMENTAIRE DE LA FERME DE JUK SAN

**Financement :** CIAA (Comité interministériel de l'aide alimentaire du Ministère des Affaires étrangères et européennes)

**Budget :** 200 K€

**Durée :** 8 mois (avril 2013 – novembre 2013)

**Nombre de bénéficiaires :** 16 568 enfants (< 16 ans) dans 80 institutions locales pour enfants, 432 enfants des crèches et orphelinats prioritaires, 814 employés des fermes et 1 628 membres de leur famille

**Partenaires :** Kecca (coordination des agences), Comités populaires de la ville de Wonsan, Ministère de l'agriculture

### AMÉLIORATION DE L'ACCÈS À L'EAU POTABLE ET AUX ÉQUIPEMENTS SANITAIRES POUR LES HABITANTS DE LA VILLE DE SOHUNG

**Financement :** SIDA (Agence suédoise de coopération internationale)

**Budget :** 450 K€

**Durée :** 24 mois (novembre 2012 – octobre 2014)

**Nombre de bénéficiaires :** 11 600 personnes directement concernées par l'accès à l'eau potable, 30 551 personnes concernées par la sensibilisation à l'hygiène

**Partenaires :** Kecca (coordination des agences), Comités populaires de Sohung, MoCM (ministère Aménagement Urbain) de Pyongyang

### AMÉLIORATION DE L'ALIMENTATION ET DE LA NOURRITURE POUR LES ENFANTS DANS LES INSTITUTIONS SOCIALES DE DAEANE ET SARIWON

**Financement :** CIAA (Comité interministériel de l'aide alimentaire du Ministère des Affaires étrangères et européennes)

**Budget :** 140 K€

**Durée :** 14 mois (août 2012 – septembre 2013)

**Nombre de bénéficiaires :** 16 385 personnes



## AMÉLIORATION ET DIVERSIFICATION DES REPAS SERVIS AUX ENFANTS DANS LES INSTITUTIONS SOCIALES

**Financement :** Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne

**Budget :** 1 026 K€

**Durée :** 46 mois (janvier 2010 à octobre 2013)

## AMÉLIORATION DE LA CONSOMMATION DE LAIT ET DE PRODUITS LAITIERS AU SEIN DES INSTITUTIONS POUR ENFANTS

**Financement :** Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne

**Budget :** 1 390 K€

**Durée :** 36 mois (novembre 2010 à novembre 2013)

## SOUTIEN À LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE DES INSTITUTIONS POUR ENFANTS DÉPENDANTES DES FERMES LAITIÈRES ET PISCICOLES

**Financement :** CIAA (Comité interministériel de l'aide alimentaire du Ministère des Affaires étrangères et européennes)

**Budget :** 200 K€

**Durée :** 10 mois (avril 2012 – février 2013)

# KURDISTAN IRAKIEN

## ÉDUCATION D'URGENCE POUR LES ENFANTS SYRIENS RÉFUGIÉS

**Financement :** ECHO (Office d'aide humanitaire de la Commission européenne)

**Budget :** 433 K€

**Durée :** 18 mois (décembre 2013 – mai 2015)

**Nombre de bénéficiaires :** 350 enfants

**Partenaires :** JORD (ONG locale syrienne basée au Kurdistan)

# LAOS

## RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DES AUTORITÉS LOCALES DANS LA DÉFINITION ET LA MISE EN ŒUVRE DE LEUR STRATÉGIE EN TERMES D'IRRIGATION AGRICOLE DANS LA PROVINCE DE KHAMMOUANE (PHASE II)

**Financement :** Région Rhône-Alpes

**Budget :** 224 K€

**Durée :** 18 mois (juin 2013 – novembre 2014)

**Nombre de bénéficiaires :** L'ensemble de la population de la province de Khammouane

**Partenaires :** DAFO / PAFO (Services agricoles de la Province et du District)

## PROJET D'ASSISTANCE AUX POPULATIONS VULNÉRABLES AFFECTÉES PAR LE TYPHON HAIMA

**Financement :** ECHO (Office d'aide humanitaire de la Commission européenne)

**Budget :** 250 K€

**Durée :** 13 mois (mai 2012 – mai 2013)

## RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DES AUTORITÉS LOCALES DANS LA DÉFINITION ET LA MISE EN ŒUVRE D'UNE STRATÉGIE D'IRRIGATION AGRICOLE (PROVINCE DE KHAMMOUANE)

**Financement :** Région Rhône-Alpes

**Budget :** 146 K€

**Durée :** 19 mois (décembre 2011 à juin 2013)



# REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE



## ASSISTANCE MULTISECTORIELLE D'URGENCE AUX POPULATIONS VULNÉRABLES DES ZONES RURALES DE LA OUAKA

**Financement :** Centre de crise du ministère des Affaires Etrangères et Européennes

**Budget :** 200 K€

**Durée :** 12 mois (janvier 2013 – décembre 2013)

**Nombre de bénéficiaires :** 9 725 personnes (22 villages ruraux dans la Ouaka)

## AMÉLIORER LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET RENFORCER LA PRODUCTION AGRICOLE DANS LES ZONES TOUCHÉES PAR LA CRISE POLITICO-MILITAIRE

**Financement :** CIAA (Comité interministériel de l'aide alimentaire du Ministère des Affaires étrangères et européennes)

**Budget :** 323 K€

**Durée :** 10 mois (août 2013 - mai 2014)

## ACCOMPAGNEMENT MULTISECTORIEL À L'INSERTION ET À L'AUTONOMISATION PROGRESSIVE DES RÉFUGIÉS SOUDANAIS

**Financement :** UNHCR (Agence des Nations Unies pour les Réfugiés)

**Budget :** 161 K€

**Durée :** 6 mois (juillet 2013 – décembre 2013)

**Nombre de bénéficiaires :** 1 971 personnes

## RÉTABLISSEMENT DE L'ACCÈS À L'EAU POTABLE DANS LA VILLE DE BAMBARI

**Financement :** CHF (Fond commun des Nations Unies),  
Centre de crise du ministère des Affaires Etrangères et Européennes

**Budget :** 548 K€

**Durée :** 9 mois (octobre 2013 – juin 2014)

**Nombre de bénéficiaires :** 43 341 personnes (habitants de la ville de Bambari)

**Partenaires :** SODECA (Société de distribution d'eau en Centrafrique)

## VERS LE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DES ACTEURS LOCAUX EN FAVEUR DES ENFANTS DE LA RUE

**Financement :** Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne,  
UNICEF (Fonds des Nations Unies pour l'enfance), CCFD (Comité Catholique  
contre la Faim et pour le Développement), Secours catholique

**Budget :** 460 K€

**Durée :** 36 mois (novembre 2011 – octobre 2014)

**Nombre de bénéficiaires :** 1 500 enfants des rues et 200 travailleurs associatifs

**Partenaire :** RFERC (Réseau en Faveur des Enfants des Rues Centrafricains)

## VERS UNE AMÉLIORATION DURABLE DES CONDITIONS DE VIE DES POPULATIONS AGRICULTRICES LES PLUS VULNÉRABLES DE LA OUAKA

**Financement :** Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne, Fondation Orange

**Budget :** 924 K€

**Durée :** 24 mois (janvier 2011 – décembre 2013)

## **VERS LE RENFORCEMENT ORGANISATIONNEL ET STRUCTUREL DES ASSOCIATIONS DE PARENTS D'ÉLÈVES POUR UNE MEILLEURE PRISE EN CHARGE DES ÉCOLES**

**Financement :** Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne

**Budget :** 700 K€

**Durée :** 42 mois (mars 2011 – août 2014)

**Partenaire :** FNAPEC, Fédération Nationale des Associations  
de Parents d'Élèves et d'Étudiants Centrafricaine

## **VERS UN ACCÈS PÉRENNE À L'EAU POTABLE ET UN ENVIRONNEMENT SANITAIRE AMÉLIORÉ POUR LES POPULATIONS VULNÉRABLES DE LA OUAKA**

**Financement :** Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne,  
AFD (Agence Française de Développement), UNICEF (Fonds des Nations Unies pour  
l'enfance), OFID (Fonds de développement de l'OPEP)

**Budget :** 2 000 K€

**Durée :** 45 mois (juin 2011 – février 2015)

## **RELANCER LES SERVICES DE BASE ET CRÉER LES CONDITIONS PROPIQUES POUR UNE SORTIE DE CRISE DANS LA VILLE DE BAMBARI**

**Financement :** Ministère des Affaires Étrangères et Européennes

**Budget :** 265 K€

**Durée :** 12 mois (novembre 2013 – novembre 2014)

## **RÉPONDRE AUX BESOINS URGENTS DE POPULATIONS DANS LE NORD-EST DU PAYS**

**Financement :** ECHO (Office d'aide humanitaire de la Commission européenne)

**Budget :** 271 K€

**Durée :** 9 mois (mai 2012 – janvier 2013)

## **AMÉLIORER LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET RENFORCER LA PRODUCTION AGRICOLE DANS LES ZONES TOUCHÉES PAR LES CONFLITS DANS LE NORD-EST DU PAYS**

**Financement :** CIAA (Comité interministériel de l'aide alimentaire du Ministère des  
Affaires étrangères et européennes)

**Budget :** 300 K€

**Durée :** 12 mois (février 2012 – février 2013)

**Nombre de bénéficiaires :** 54 575 personnes (10 915 ménages)

**Partenaires :** NDA (ONG locale)

# **RÉPUBLIQUE DU CONGO**

## **VERS UN DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE PROXIMITÉ AU SERVICE DE LA PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT**

**Financement :** Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne, Ministère  
de l'Intérieur et des Outre-mer, Conseil départemental du Pool, fonds privés

**Budget :** 328 K€

**Durée :** 36 mois (décembre 2011 à novembre 2014)

**Nombre de bénéficiaires :** 9 500 personnes

**Partenaires :** FOJEP Développement



## **SOUTIEN AUX ACTEURS NON ÉTATIQUES DANS LEUR PARTICIPATION À LA RÉDUCTION DE LA PAUVRETÉ**

**Financement** : Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne,  
Secours catholique

**Budget** : 720 K€

**Durée** : 36 mois (décembre 2012 à novembre 2015)

**Bénéficiaires** : 16 000 bénéficiaires directs et 90 000 bénéficiaires indirects

**Partenaire** : Caritas Congo

---

## **SOUDAN**

### **VERS UNE CONTRIBUTION ACCRUE DES MARCHÉS LOCAUX À LA SÉCURISATION DE LA SITUATION ALIMENTAIRE DES POPULATIONS DU DARFOUR**

**Financement** : CIAA (Comité interministériel de l'aide alimentaire du Ministère des Affaires étrangères et européennes), UNHCR (Agence des Nations Unies pour les réfugiés), CERF (Fonds central des Nations Unies pour les interventions d'urgence), FAO (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture)

**Budget** : 690K€

**Durée** : 14 mois (janvier 2013 à février 2014)

**Nombre de bénéficiaires** : 17 000 familles (93 000 personnes)

---

### **ASSISTANCE D'URGENCE AUX POPULATIONS VULNÉRABLES**

**Financement** : ECHO (Office d'aide humanitaire de la Commission européenne), CHF (Fond commun des Nations Unies), CDC (Centre de Crise du Ministère des Affaires étrangères et Européennes)

**Budget** : 1.462 K€

**Durée** : 16 mois (janvier 2012 – avril 2013)

**Nombre de bénéficiaires** : 126 687 personnes dont 20 415 personnes vulnérables (handicap physique, déficience mentale, pauvreté extrême, isolement) – 158 employés locaux

**Partenaires** : Ministère de l'Environnement (WES Soudan), UNICEF (Fonds des Nations Unies pour l'enfance), UNOPS (Bureau des services des projets des Nations Unies), Al Fajir (ONG soudanaise)

---

### **ASSISTANCE AUX COMMUNAUTÉS VULNÉRABLES DU DARFOUR**

**Financement** : ECHO (Office d'aide humanitaire de la Commission européenne), UNICEF (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)

**Budget** : 775 K€

**Durée** : 12 mois (mai 2013 – avril 2014)

**Nombre de bénéficiaires** : 108 566 personnes

---

### **SOUTIEN AUX ACTIVITÉS GÉNÉRATRICES DE REVENU ALTERNATIVES**

**Financement** : UNDP (Programme des Nations Unies pour le développement)

**Budget** : 56 K€

**Durée** : 14 mois (avril 2013 – mai 2014)

---

### **PROTECTION ET ASSISTANCE AUX RÉFUGIÉS DU DARFOUR**

**Financement** : UNHCR (Agence des Nations Unies pour les réfugiés)

**Budget** : 267 K€

**Durée** : 11 mois (février à décembre 2013)

---



## SOUTIEN À LA RESTAURATION ET AU MAINTIEN DES MOYENS DE SUBSISTANCE ET À LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE DES MÉNAGES VULNÉRABLES AU SUD DARFOUR

**Financement :** FAO (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture)

**Budget :** 138 K€

**Durée :** 7 mois (mai 2013 - novembre 2013)

## TIMOR LESTE

### VERS UN RENFORCEMENT DE LA SOCIÉTÉ CIVILE POUR UNE MEILLEURE PROTECTION DES FEMMES ET DES ENFANTS VICTIMES DE VIOLENCE

**Financement :** Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne,

**Budget :** 798 K€

**Durée :** 36 mois (octobre 2013 – septembre 2016)

**Nombre de bénéficiaires :** 10 130 personnes

**Partenaires :** ONG timoraises PRADET, CASA VIDA, REDE FETO, SEPI (Secrétariat d'Etat pour la Promotion de l'Égalité), MSS (Ministère de la Solidarité Sociale)

### AMÉLIORATION DES SERVICES D'EAU ET ASSAINISSEMENT EN ZONES RURALES

**Financement :** Agence de Coopération EuropeAid – Commission européenne, AFD (Agence Française de Développement), Fondation d'entreprise Sogelink

**Budget :** 1.793 K€

**Durée :** 36 mois (mai 2011 – avril 2014)

**Nombre de bénéficiaires :** 10 147 personnes

**Partenaires :** Direction nationale des services de l'Eau et de l'Assainissement, NTF (Naroman Timor Foun), ONG timoraise

## YEMEN

### PROJET INTÉGRÉ DE SÉCURITÉ ALIMENTAIRE - DISTRICTS DE AL RAWDAH ET JARDAN - GOUVERNORAT DE SHABWAH

**Financement :** YLNG (Yemen Liquefied Natural Gaz)

**Budget :** 1.660 K€

**Durée :** 36 mois (mai 2011 – avril 2014)

**Nombre de bénéficiaires :** 26 500 personnes

**Partenaires :** Ministère de l'Agriculture et de l'Irrigation



# “ Les faits qui ont marqué l’année 2013 ”

Trois nouveaux terrains d’action pour Triangle G H

## CRISE SYRIENNE

### Jordanie et Kurdistan irakien

Selon les chiffres de l’ONU, 2,3 millions de personnes, soit 10% de la population syrienne, ont fui la guerre civile pour trouver refuge dans des pays voisins (Liban, Turquie, Irak et Jordanie). En Jordanie, 600 000 réfugiés syriens auraient été accueillis (le gouvernement annonce parfois le chiffre d’un million). A la fin de l’année 2013, près de 300 personnes continuaient d’arriver chaque jour dans le royaume.

En **Jordanie**, grâce aux financements de la Fondation de France, Triangle G H soutient l’association syrienne Bright Future.

Créée par des psychologues syriens en exil, cette association apporte une assistance sociale et psychosociale aux réfugiés, en particulier à ceux qui vivent en milieu urbain.

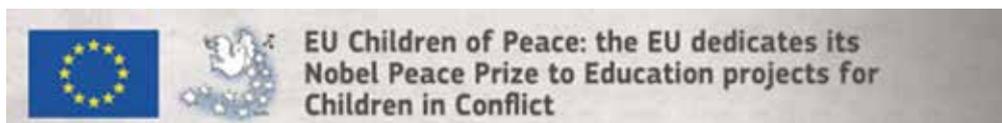
La prise en charge des traumatismes, souvent jugée comme ne relevant pas des besoins humanitaires immédiats, est absolument primordiale dans ce contexte afin d’éviter que la jeunesse syrienne, en exil depuis deux ans avec peu de perspective de retour, ne devienne une « génération perdue », avec les conséquences imprévisibles qui peuvent en découler. Dans cette situation, nous considérons qu’intervenir sur le terrain social et psychosocial relève des besoins élémentaires, et militons pour une prise de conscience de cette problématique par la communauté internationale.



Jordanie - Partenariat avec l’association syrienne Bright Future. Enfants bénéficiaires de sessions de formation psycho-éducatives « teaching recovery techniques » ciblant les enfants souffrant de trouble de stress post-traumatique. Photo : Triangle G H

\* En 2012, l’UE s’était vue récompensée pour avoir fait avancer la paix, la réconciliation, la démocratie et les droits de l’homme en Europe. Elle avait décidé d’allouer l’argent du prix Nobel de la paix aux enfants qui n’ont pas la chance de grandir dans un pays sans guerre. Plusieurs projets axés sur le soutien éducatif ont été mis en œuvre avec des partenaires humanitaires de l’UE. Pour 2013, l’Union a une fois encore doublé les ressources, allouant une enveloppe supplémentaire de 4 millions d’euros pour les projets existants et nouveaux, dont bénéficieront plus de 80 000 enfants touchés par la guerre.

Les ressources nécessaires à la réalisation de ce programme sont octroyées par l’Office d’aide humanitaire de la Commission européenne (ECHO). Il s’agit de fonds provenant de l’argent du prix Nobel de la paix attribué à l’Union européenne en 2012 - Initiative européenne « Les enfants de la paix\* ».





Kurdistan irakien – Erbil – Centre éducatif à destinations des enfants réfugiés syriens  
Photo : Triangle G H

Entre mars et juin 2013, un partenariat avec la Région Rhône-Alpes, a permis à Triangle G H de s'implanter au **Kurdistan irakien**, et de travailler à l'élaboration de différents projets d'aide aux personnes réfugiées vivant en dehors des camps (60% des 200.000 réfugiés enregistrés fin 2013). Les enfants étant comme souvent les premières victimes des privations et de l'absence de services, Triangle G H a démarré un programme de soutien éducatif et psychosocial à destination de 350 enfants vivant dans la banlieue d'Erbil, capitale de la Région autonome du Kurdistan.

## Soudan

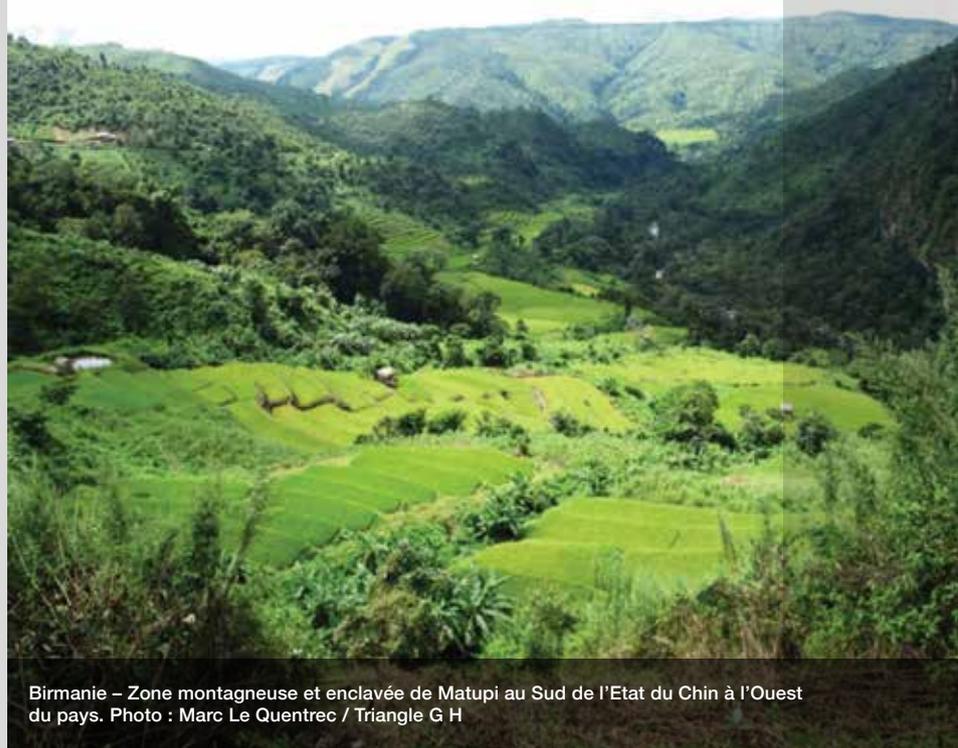
Les nouvelles dynamiques de conflit au Darfour, et notamment la recrudescence depuis début 2013 des affrontements entre tribus arabes sur fond de crise économique générale et de compétition accrue pour les ressources nécessitent le maintien de capacités d'évaluation et de réponse humanitaire d'urgence. Triangle G H est ainsi l'une des rares ONG venant en aide au Darfour Central (Um Dukhoun et Bindizi).

## Birmanie

Depuis la dissolution de la junte militaire, la Birmanie est en pleine transition politique et démocratique. Triangle G H s'adapte à l'évolution des besoins, avec notamment un programme de sécurité alimentaire financé par l'aide alimentaire de la France (ministère des Affaires Etrangères et Européennes) dans la zone montagneuse et enclavée de Matupi, au sud de l'état de Chin à l'ouest du pays. En janvier 2014, le cofinancement de l'Agence Française de Développement permettra le démarrage de la première phase d'un programme de développement agricole visant à améliorer durablement les conditions de vie des populations de cette zone rurale à travers le soutien à une gestion durable et rentable des territoires villageois.

## Philippines

Le 7 novembre 2013, le typhon Yolanda - le plus intense de la saison et l'un des plus violents jamais enregistrés - a balayé le territoire des Philippines d'est en ouest, avec des vents de 270 km/h en moyenne, accompagnés de rafales à plus de 315 km/h. Il a causé 5 900 victimes, et provoqué le déplacement de plus de 4 millions de personnes. Triangle G H a conduit une mission d'étude sur plusieurs îles de l'archipel dans la perspective de lancer un programme de relance des activités économiques (pêche et agriculture) dans un village isolé de près de 5 000 habitants au sud de l'île de Samar.



Birmanie – Zone montagneuse et enclavée de Matupi au Sud de l'Etat du Chin à l'Ouest du pays. Photo : Marc Le Quentrec / Triangle G H

# Corée du Nord

L'année 2013 a été marquée par de fortes tensions diplomatiques entre la Corée du Nord et la Corée du Sud, les États-Unis et le Japon. Malgré le statu quo actuel, les ONG présentes sur le terrain observent avec inquiétude une certaine lassitude des bailleurs de fonds. En 2013, six projets eau, hygiène, assainissement et sécurité alimentaire ont été conduits par Triangle G H dans le pays. A la fin de l'année, un programme visant à renforcer la société civile pour une meilleure prise en charge des personnes âgées a été lancé grâce à un financement de l'Office de Coopération EuropeAid (Commission européenne).

# Timor Leste

En octobre 2013, en partenariat avec le Secrétariat d'État pour la Promotion de l'Égalité, le ministère de la Solidarité Sociale timorais et deux associations timoraises, Triangle G H a lancé un programme visant à renforcer les compétences des acteurs de la société civile travaillant à la protection des femmes et des enfants victimes de violence. Ce programme est en partie financé par l'Office de Coopération EuropeAid (Commission européenne).

# République Centrafricaine

En mars 2013, la Séléka est parvenue à prendre le pouvoir par la force, obligeant le président François Bozizé à l'exil. L'insécurité, déjà importante avant la crise, a amplifié le déplacement de populations. On estime à près de 400 000 le nombre de personnes déplacées à l'intérieur du pays, qui s'ajoutent à celles réfugiées en RDC, au Cameroun, au Tchad ou au Soudan. La crise a entraîné une réelle dégradation de la situation. Les besoins sont importants dans tous les secteurs, tant à Bangui qu'en province. Bien que les équipes déployées dans le pays aient dû être rapatriées à deux reprises durant l'année pour des raisons de sécurité, Triangle G H est aujourd'hui présent sur le terrain avec une dizaine de programmes d'aide humanitaire en cours dans plusieurs régions.



Responsables nord-coréens de fermes coopératives lors d'un voyage d'études en France (ARDEAR Rhône-Alpes). Photo : Triangle G H

# Coordination Humanitaire et Développement

En mai 2013, la Coordination d'Agen, trente ans après sa création, adopte un nouveau nom pour mieux refléter l'identité de ses membres, et devient la Coordination Humanitaire et Développement. Elle regroupe aujourd'hui une vingtaine des principales associations françaises de solidarité internationale. « Certaines de nos associations membres sont centrées sur le développement, tandis que d'autres mènent une action humanitaire d'urgence et de reconstruction, explique Patrick EDEL, Président fondateur de la Coordination d'Agen. Le changement de nom a pour vocation de mieux exprimer cette réalité, mais aussi de réaffirmer notre volonté de concertation entre les acteurs de terrain, quel que soit leur périmètre d'action ».

## “ l'équipe lyonnaise, siège national de l'association ”

### DIRECTION GÉNÉRALE

Christian Lombard  
Patrick Verbruggen

### ADJOINT DE DIRECTION

Jean-Luc Juhaneau

### RESPONSABLE DE GESTION

Mounir Attallah

### CHARGÉ DE GESTION

Arnaud Loutoby

### RESPONSABLES DE MISSIONS

Anne Barthès (Moyen-Orient)  
Ivan Deret (Afrique)  
Anne Tréhondart (Asie)

### CHARGÉS DE PROGRAMMES

Olivier Corbet (Afrique)  
Guillaume Mongellaz (Asie)

### PÔLE TECHNIQUE

Gilles Groizeleau  
*Responsable Socio-éducatif  
et psychosocial*  
Eric Martin  
*Responsable Génie civil  
et construction*  
Lionel Roux  
*Responsable Sécurité alimentaire  
et développement rural*  
Joël Terville  
*Responsable Eau, hygiène  
et assainissement*

### RESPONSABLE DES RESSOURCES HUMAINES

Alexandra Bourdekas  
Frédérique Brissez

### CHARGÉE DES RESSOURCES HUMAINES

Laurence Lelièvre

### CHARGÉE DES PARTENARIATS PRIVÉS

Félicie Chevallier

### COMPTABILITÉ

Sylvie Houel

### ASSISTANTE ADMINISTRATIVE

Jacqueline Bonnet / Sophie Dreyer

### ASSISTANTE SERVICES GÉNÉRAUX

Melissa Grosset

### ASSISTANT DE GESTION

Jean Karol Lecat

### AGENT D'ENTRETIEN

Saliha Djemai

Sur le terrain, la constitution des équipes varie en fonction des activités en cours.

Elles sont généralement composées d'un chef de mission, d'un administrateur et de chefs de projet.

En 2013, 51 personnes salariées expatriées ont pris part aux activités de l'association ainsi que 391 collaborateurs recrutés dans leur pays d'origine.

## “ Le Conseil d'administration de l'association au 31 décembre 2013 ”

Les membres du Conseil d'Administration sont élus par l'Assemblée Générale annuelle pour 3 années renouvelables. Ils exercent leur fonction bénévolement. Le Conseil se réunit au moins une fois par trimestre. Chaque Conseil est précédé d'une réunion de Bureau (président, trésorier et secrétaire) qui prépare, avec la direction générale de l'association, les réunions du CA.

### PRÉSIDENT

Stéphane Mercado  
*Employé - Decaux*

### VICE-PRÉSIDENTE

Véronique Valty  
*Consultante en communication*

### TRÉSORIER

Victor Bérard  
*Ancien expert-comptable  
et commissaire aux comptes*

### TRÉSORIER ADJOINT

Yves le Sergent  
*Administrateur Biennales de Lyon*

### SECRÉTAIRE

Bertrand Quinet  
*Responsable de formation  
Institut Bioforce*

### SECRÉTAIRE ADJOINT

Christophe Cloarec  
*Informaticien*

### MEMBRES

Catherine Bethenod – *Hypnothérapeute*  
Olivier Brachet – *Vice-président de la communauté urbaine de Lyon*  
Cédric Bréda – *Électricien*  
Didier Dematons – *Réalisateur (audiovisuel)*  
Patrice Houel – *Directeur commercial KSB Services*  
Philippe Merchez – *Photographe et enseignant*  
Monique Montel – *Ancien cadre du secteur médico-social*  
Bernard Mourenas – *Consultant informatique*

Trois commissions mixtes, composées de salariés et de membres du Conseil d'administration, se réunissent régulièrement pour préparer les dossiers qui seront soumis au débat et/ou au vote du Conseil d'administration.

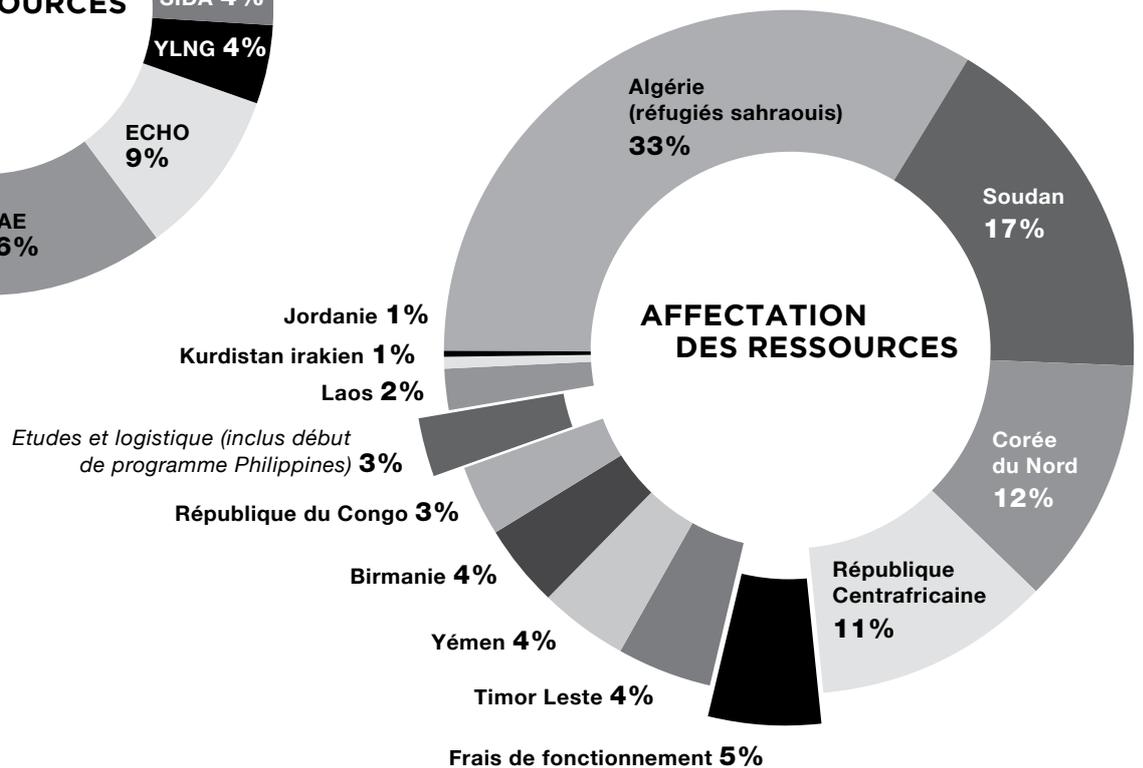
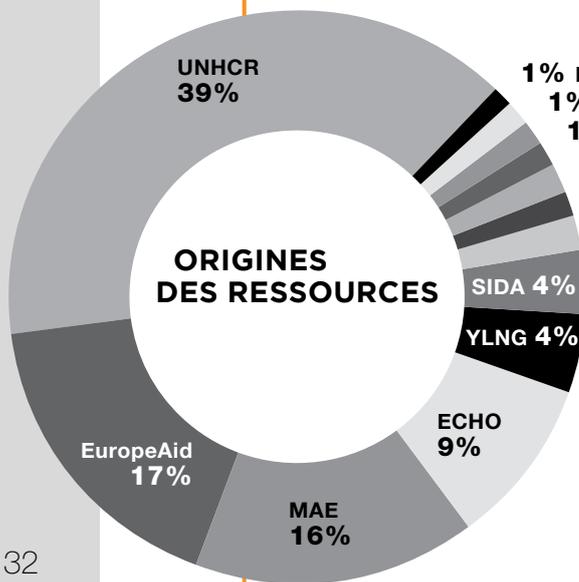
Ces commissions « techniques » (stratégie générale, programmation, et communication) n'ont pas de rôle décisionnaire.

Elles ont par ailleurs – avec les membres du Bureau (président, trésorier et secrétaire) – une fonction de contrôle interne et de prévention des risques.

# ORIGINE ET EMPLOIS DES RESSOURCES

## BUDGET 2013 : 9 236 K€

(DONT 148 K€ DE VALORISATION)



**■ UNHCR** : Agence des Nations Unies pour les réfugiés ■ **EuropeAid** : Direction générale développement et coopération de la Commission européenne ■ **MAE** : Ministère français des affaires étrangères et européenne (CIAA : Comité Interministériel d'Aide Alimentaire, CDC : Centre de Crise, Ambassade de France au Soudan) ■ **ECHO** : Direction générale de l'aide humanitaire de la Commission européenne ■ **YLNG** : Yémen LNG Company ■ **SIDA** : Agence suédoise pour le développement et la coopération ■ **Valorisation des dons en nature** : PAM (Programme Alimentaire Mondial) et mobilisation communautaire au travaux d'accès à l'eau potable au Timor Leste – **UNDP** : Programme de développement des Nations Unies – **FAO** : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture – **UNICEF** : Fonds des Nations Unies pour l'enfance ■ **Divers** : Fondation de France, Fondation Lord Michelham of Hellingly, Conseil départemental du Pool (République du Congo), Ambassade de Pologne en Corée du Nord, OFID (Fonds de l'OPEP pour le Développement international), CCFD Terre solidaire, Secours Catholique, AFD (Agence Française de Développement), Ambassade de Nouvelle Zélande en Corée du Nord.

BILAN ACTIF	31/12/2013			31/12/2012
	BRUT	AMORT. & PROV.	NET	NET
<b>ACTIF IMMOBILISE</b>				
<b>Immobilisations incorporelles</b>				
Autres immobilisations incorporelles	2 139	1 090	1 048	-
<b>Immobilisations corporelles</b>				
Constructions	220 000	81 441	138 559	153 226
Autres immobilisations corporelles	581 379	440 608	140 771	161 203
<b>Immobilisations financières</b>				
Autres immobilisations financières	5 782	-	5 782	5 782
<b>TOTAL (I)</b>	<b>809 301</b>	<b>523 139</b>	<b>286 162</b>	<b>320 211</b>
<b>Comptes de liaison</b>				
<b>ACTIF CIRCULANT</b>				
<b>Stocks et en-cours</b>				
Marchandises	8 982	-	8 982	6 123
Avances et acomptes versés sur commandes	36 210	-	36 210	-
<b>Créances d'exploitation</b>				
Créances usagers et comptes rattachés	3 862		3 862	
Autres créances	7 450 870	33 291	7 417 579	5 438 200
Valeurs mobilières de placement				460 339
Disponibilités	741 322		741 322	1 258 428
Charges constatées d'avance	10 109		10 109	11 244
<b>TOTAL (II)</b>	<b>8 251 354</b>	<b>33 291</b>	<b>8 218 063</b>	<b>7 174 334</b>
<b>TOTAL GENERAL (I À V)</b>	<b>9 060 655</b>	<b>556 430</b>	<b>8 504 225</b>	<b>7 494 545</b>

BILAN PASSIF	31/12/2013	31/12/2012
	NET	NET
<b>FONDS ASSOCIATIFS</b>		
<b>Fonds propres</b>		
Report à nouveau	984 904	1 022 130
<b>RESULTAT DE L'EXERCICE (excédent ou déficit)</b>	<b>-265 804</b>	<b>-37 226</b>
<b>Autres fonds associatifs</b>		
Subventions d'investissement sur biens non renouvelables	27 228	31 562
<b>TOTAL (I)</b>	<b>746 327</b>	<b>1 016 466</b>
Comptes de liaison (II)		
<b>PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES</b>		
Provisions pour risques	30 158	32 356
<b>TOTAL (III)</b>	<b>30 158</b>	<b>32 356</b>
<b>DETTES</b>		
Facilité de caisse Crédit Coopératif	200 000	200 000
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit (2)	192 643	224 058
Emprunts et dettes financières divers (3)	847	929
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	752 620	235 528
Dettes fiscales et sociales	210 742	221 078
Produits constatés d'avance (1)	6 370 888	5 564 130
<b>TOTAL (V)</b>	<b>7 727 739</b>	<b>6 445 723</b>
<b>TOTAL GENERAL (I À VI)</b>	<b>8 504 225</b>	<b>7 494 545</b>

<b>COMPTE DE RESULTAT</b>	<b>31/12/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		
Ventes de marchandises	-	1 325
<b>MONTANT NET DES PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		<b>1 325</b>
Subventions d'exploitation	9 120 959	10 718 614
Reprises sur amortissements et provisions, transferts de charges	32 356	65 586
Collectes	8 374	11 268
Cotisations	960	420
Autres produits	7 818	7 373
<b>TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION (1) (I)</b>	<b>9 170 467</b>	<b>10 804 586</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
Achats de marchandises	5 745	3 795
Variation de stocks	-2 859	-2 438
Autres achats et charges externes (2)	7 370 663	8 636 054
Impôts, taxes et versements assimilés	98 650	70 402
Salaires et traitements	1 321 899	1 421 274
Charges sociales	537 242	542 456
Dotations aux amortissements sur immobilisations	59 097	109 069
Dotations aux provisions sur actif circulant	30 158	24 052
Autres charges	8 913	7 763
<b>TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION (3) (II)</b>	<b>9 429 509</b>	<b>10 812 428</b>
<b>1 - RESULTAT D'EXPLOITATION (I-II)</b>	<b>-259 042</b>	<b>-7 842</b>
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>		
Autres intérêts et produits assimilés (4)	1 291	38 640
Différences positives de change	20 421	57 471
Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement	46	246
<b>TOTAL DES PRODUITS FINANCIERS (V)</b>	<b>21 758</b>	<b>96 356</b>
<b>CHARGES FINANCIERES</b>		
Intérêts et charges assimilées (5)	18 103	30 863
Différences négatives de change	42 751	98 189
<b>TOTAL DES CHARGES FINANCIERES (VI)</b>	<b>60 854</b>	<b>129 052</b>
<b>2 - RESULTAT FINANCIER (V-VI)</b>	<b>-39 096</b>	<b>-32 696</b>
<b>3 - RESULTAT COURANT AVANT IMPOT (I-II+III-IV+V-VI)</b>	<b>-298 138</b>	<b>-40 538</b>

<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>		
Sur opérations de gestion	45 807	4 137
<b>TOTAL DES PRODUITS EXCEPTIONNELS (VII)</b>	<b>45 807</b>	<b>4 137</b>
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES</b>		
Sur opérations de gestion	10 805	825
Sur opérations en capital	2 668	-
<b>TOTAL DES CHARGES EXCEPTIONNELLES (VIII)</b>	<b>13 473</b>	<b>825</b>
<b>4 - RESULTAT EXCEPTIONNEL (VII-VIII)</b>	<b>32 334</b>	<b>3 312</b>
<b>TOTAL DES PRODUITS (I+III+V+VII)</b>	<b>9 238 032</b>	<b>10 905 080</b>
<b>TOTAL DES CHARGES (II+IV+VI+VIII+IX)</b>	<b>9 503 836</b>	<b>10 942 306</b>
<b>5 - SOLDE INTERMEDIAIRE</b>	<b>-265 804</b>	<b>-37 226</b>
+ Report de ressources non utilisées des exercices antérieurs		
- Engagements à réaliser sur ressources affectées		
<b>6 - EXCEDENT OU DEFICIT</b>	<b>-265 804</b>	<b>-37 226</b>
<b>EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>		
<b>Produits</b>		
Dons en nature	148 177	216 000
<b>TOTAL</b>	<b>148 177</b>	<b>216 000</b>
<b>Charges</b>		
Personnel bénévole	148 177	216 000
<b>TOTAL</b>	<b>148 177</b>	<b>216 000</b>



# NOS PRINCIPAUX PARTENAIRES ET BAILLEURS DE FONDS EN 2013



Merci au Conseil départemental du Pool (République du Congo), aux Ambassades de Pologne et de Nouvelle Zélande en Corée du Nord, au Comité d'entreprise de TEFAL, à tous nos donateurs et bénévoles.



GENERATION HUMANITAIRE

**organisation de solidarité internationale**

1 rue montriblond :: 69009 Lyon  
T : +33 [0]4 72 20 50 10 :: F : +33 [0]4 72 20 50 11  
info@trianglegh.org :: [www.trianglegh.org](http://www.trianglegh.org)

Association loi 1901 créée en 1994, enregistrée à la Préfecture du Rhône N°W691052256